



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/L.368
17 May 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Одиннадцатая сессия
Сан-Паулу, 13-18 июня 2004 года
Пункт 8 предварительной повестки дня

Проект согласованного текста ЮНКТАД XI^{1, 2}

1. Четыре года назад на десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Бангкоке государства-члены пришли к выводу о том, что глобализация и взаимозависимость создают новые возможности для роста мировой экономики и развития. Глобализация открывает новые перспективы для интеграции развивающихся стран в мировую экономику и может способствовать улучшению общих показателей функционирования экономики развивающихся стран благодаря созданию новых возможностей на рынках для их экспорта, стимулированию передачи информации, знаний и технологии и увеличению объема финансовых ресурсов, которые могут быть использованы для осуществления инвестиций в физический капитал и нематериальные активы. Вместе с тем глобализация создает также новые проблемы для экономического роста и устойчивого развития, в решении которых развивающиеся страны сталкиваются с особыми сложностями. Некоторые страны успешно адаптировались к изменениям и воспользовались преимуществами глобализации, тогда как положение многих других, в особенности наименее развитых стран, продолжает характеризоваться маргинализацией в условиях глобализации мировой экономики. Как указано в Декларации тысячелетия, блага и издержки глобализации распределяются весьма неравномерно.

¹ На своей двадцать первой специальной сессии 14 мая 2004 года Совет по торговле и развитию принял решение представить Конференции настоящий текст, который был одобрен ад референдум Постоянным комитетом.

² Заключенный в скобки текст обычным шрифтом представляет собой текст, первоначально предложенный в сводном пересмотренном проекте, представленном Председателем Подготовительного комитета 28 апреля 2004 года. Заключенный в скобки текст жирным шрифтом представляет собой предложенный новый текст.

2. ЮНКТАД, являющаяся координационным центром в системе Организации Объединенных Наций для комплексного рассмотрения проблематики торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития, призвана вносить существенный вклад в практическое осуществление итогов последних глобальных конференций. Она будет содействовать реализации международных целей в области развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и подготовке к проведению в 2005 году всестороннего обзора их реализации. Она должна способствовать осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, Монтеррейского консенсуса, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Декларации принципов и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и принимать предусмотренные в них конкретные меры. Она должна также содействовать дальнейшей реализации согласованных на международном уровне целей, провозглашенных в принятой в Дохе Декларации министров и других соответствующих решениях.

3. С момента своего создания ЮНКТАД неизменно выступала форумом для тщательного изучения задач, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, а также страны с переходной экономикой в области торговли и развития. Проводя работу по трем основным направлениям, которыми являются формирование консенсуса, исследования и анализ политики и техническая помощь, она способствовала углублению понимания процесса развития и факторов, обуславливающих неравномерный экономический рост в развивающихся странах. Необходимо и впредь обеспечивать и улучшать координацию и синергизм между этими тремя направлениями работы. Следует укрепить аналитический потенциал ЮНКТАД для обеспечения высокого качества исследовательской и аналитической работы, необходимой для изучения ключевых вопросов, представляющих интерес для развивающихся стран. Результаты такой аналитической работы должны поддерживать и подкреплять усилия ЮНКТАД по формированию консенсуса и ее деятельность по линии технического сотрудничества. Практическая реализация новой стратегии в области технического сотрудничества³, которая была одобрена Советом по торговле и развитию на его пятидесятой сессии, и осуществление последующей деятельности на основе нее также должны способствовать укреплению работы ЮНКТАД по линии технического сотрудничества. В работе по всем этим направлениям особое внимание должно уделяться потребностям наименее развитых стран (НРС).

³ Решение 478 (L) Совета по торговле и развитию от 10 октября 2003 года.

4. В течение четырех лет после проведения десятой сессии ЮНКТАД всеобъемлющей основой для работы Организации служил Бангкокский план действий. Конференция в Сан-Паулу подтверждает, что и в предстоящие годы в своей работе ЮНКТАД должна руководствоваться Бангкокским планом действий⁴. ЮНКТАД XI предоставляет возможность определить новые тенденции и вопросы в области торговли и развития после Бангкокской конференции и лучше понять взаимосвязи и согласованность между международными процессами и переговорами, с одной стороны, и стратегиями и политикой в области развития, которые должны осуществлять развивающиеся страны, с другой стороны. ЮНКТАД способна играть важную роль в обеспечении такой согласованности в интересах развития. Содействие достижению этой цели является главной задачей Конференции в Сан-Паулу.

5. Главы государств и правительств, собравшиеся на Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее в 2002 году, согласились с тем, что глобализация должна быть всеохватывающей и справедливой. Для достижения этой цели необходимо активизировать усилия на национальном уровне для принятия эффективных мер по решению проблем и использованию возможностей путем осуществления надлежащей торговой и макроэкономической политики и разработки стратегий в области развития, учитывающих возможности, создаваемые глобализацией и взаимозависимостью, на основе дальновидного и активного подхода. Хотя каждая страна несет основную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие, национальные усилия должны дополняться и поддерживаться благоприятными глобальными условиями, значительным ростом в мировой экономике и международными усилиями, направленными на обеспечение согласованности и совместимости международной валютной, финансовой и торговой систем в интересах развития.

6. Поскольку глобализация затрагивает также социальные и человеческие аспекты, стратегии в области развития должны разрабатываться с учетом необходимости сведения к минимуму отрицательного социального воздействия глобализации и максимального увеличения позитивной отдачи от нее при обеспечении выгод от нее для всех групп населения, в особенности для беднейших слоев. На международном уровне усилия должны быть сосредоточены на средствах достижения международных целей в области развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Это имеет важное значение для развития всех стран, а также для того, чтобы избежать "ловушки нищеты".

⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее десятой сессии, 12-19 февраля 2000 года (TD/390).

7. Необходимо найти баланс между целями эффективности и справедливости. В процессе развития важная роль отводится как рынку, так и государству, при этом следует обеспечить взаимодополняемость их соответствующих ролей. От дальнейшего развития частного сектора и рыночного механизма зависит увеличение инвестиций и ускорение экономического роста, и для этого требуются благоприятные общие условия. В то же время государство призвано сыграть ключевую роль в разработке и осуществлении стратегий в области развития, сокращении масштабов нищеты и достижении справедливого распределения доходов, создании физической инфраструктуры и инфраструктуры людских ресурсов, исправлении недостатков в функционировании рыночных механизмов, когда они имеют место, и создании благоприятных макроэкономических условий и надлежащей регулирующей рамочной основы.

[8. Усиливающаяся взаимозависимость экономических систем стран в условия глобализирующегося мира и формирование основывающихся на соответствующих нормах режимов, регулирующих международные экономические отношения, означает, что в настоящее время пространство для маневра в национальной экономической политике, т.е. рамки для внутренней политики, в частности в области торговли, инвестиций и промышленного развития, во многих случаях определяется международными принципами, обязательствами и факторами, связанными с мировыми рынками. Каждое правительство взвешивает выгоды, связанные с принятием международных норм и обязательств, и ограничения, обусловленные сужением пространства для маневра в политике. Однако с учетом признаваемой посылки об ответственности стран за свое развитие и разработку и осуществление стратегий в области развития на международное сообщество в целом ложится рассмотрение вопроса о нахождении надлежащего баланса между пространством для маневра в национальной политике и международными принципами и обязательствами, когда принимаются коллективные решения о будущих принципах и обязательствах и об осуществлении и толковании существующих. Это не должно затрагивать целостности норм и обязательств, являющихся результатом международных переговоров.]

9. С середины 90-х годов ЮНКТАД участвует в процессе реформ в рамках Организации Объединенных Наций, играя важную роль в ряде областей. В этом контексте на основе процедур, определенных в резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи, на межправительственном уровне должен быть проведен обзор результатов осуществления итогов конференций в Бангкоке и Сан-Паулу. В частности, в 2006 году Совет по торговле и развитию должен провести среднесрочный обзор для рассмотрения результатов, достигнутых за первые два года после Конференции [и при необходимости определить ориентиры для практических направлений работы Организации]. Кроме того,

с учетом сложившейся практики в ежегодном докладе ЮНКТАД следует усилить акцент на достигнутых результатах, которые должны оцениваться на основе установленных для Организации стратегических рамок с использованием комплекса четких показателей результативности. На основе такого годового доклада, ориентированного на оценку достигнутых результатов, Совет по торговле и развитию должен проводить ежегодный обзор выполнения программы.

[10. ЮНКТАД должна и впредь принимать участие в реформе оперативной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, направленной на улучшение согласованности и координации помощи, оказываемой в рамках всей системы на уровне стран, в том числе по линии Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и на увязку ее с соответствующими национальными стратегиями в области развития, в контексте процессов, происходящих в Экономическом и Социальном Совете и Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Первым шагом в этом направлении является реализация новой стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества. Укрепление сотрудничества и взаимодействия с другими соответствующими организациями в отношении присутствия в странах и оказания помощи является еще одним шагом в этом же направлении.]

[10. ЮНКТАД должна и впредь вносить вклад в осуществляющийся в Организации Объединенных Наций процесс реформ, направленный на улучшение согласованности и укрепление доверия в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, и принимать действенное участие в этом процессе. Аналогичным образом, работа по оказанию технической помощи, осуществляемая различными подразделениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, заслуживает изучения для повышения ее эффективности с точки зрения затрат. Необходимо заняться вопросом о финансировании. В связи с тем, что ЮНКТАД было поручено выполнять функции координационного центра для комплексного рассмотрения вопросов торговли и развития, на нее ложится особая ответственность за содействие достижению международных целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия. Подготовка к проведению в 2005 году всестороннего обзора достижения этих целей в соответствии с резолюцией 57/270В Генеральной Ассамблеи позволит заострить внимание на вкладе ЮНКТАД. Направленное Председателю Совета по торговле и развитию предложение принять участие в Совещании высокого уровня ЭКОСОС является положительным признаком. Вопрос об участии Организации в проходящем во всей системе Организации Объединенных Наций процессе реформ и о ее вкладе в этот процесс будет рассмотрен в рамках существующих механизмов отчетности ЮНКТАД.]

[11. При выполнении своего мандата ЮНКТАД должна и впредь учитывать работу других международных организаций и тесно сотрудничать с ними в целях обеспечения синергизма, последовательности, взаимодополняемости и взаимной поддержки в осуществляемых мерах и предотвращения дублирования усилий. Такое сотрудничество должно основываться на подлинном партнерстве и должно содействовать выполнению мандата ЮНКТАД. Для повышения эффективности своей работы ЮНКТАД следует также расширять свое сотрудничество с другими партнерами по развитию, включая частный сектор и гражданское общество.]

I. СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

A. Анализ политики

12. Глобализация остается потенциально мощным и динамичным фактором экономического роста и развития, однако в настоящее время главная задача заключается в обеспечении того, чтобы глобализация, подобно мощному приливу, "сняла с мели все корабли" и стала источником повышения благосостояния для всего населения мира. В условиях дальнейшего усиления взаимозависимости в мировой экономике медленный и неустойчивый экономический рост, низкие цены на сырьевые товары и нестабильность международной финансовой системы затрудняют развивающимся странам задачу получения потенциальных выгод от глобализации.

13. Опыт осуществлявшейся на протяжении последних двух десятилетий политики в области развития, которая была ориентирована на увеличение степени открытости к действию международных рыночных сил и конкуренции и снижение роли государства, свидетельствует об отсутствии автоматической конвергенции открытых экономических систем и о несостоятельности единого для всех подхода к развитию. В настоящее время широко признается, что стратегии в области развития должны разрабатываться в свете успешного и менее успешного накопленного опыта. Стратегии развития должны отражать конкретные потребности в области развития и условия стран. В развивающихся странах, которые добились более значительных успехов в интеграции в мировую экономику, быстрый и устойчивый экономический рост стимулировался переориентацией структуры экономики с сырьевого сектора на обрабатывающую промышленность и сектор услуг, сопровождавшейся постепенным повышением производительности труда. Движущей силой этого процесса структурных сдвигов было быстрое, эффективное и устойчивое накопление капитала в контексте согласованной стратегии в области развития.

14. Приток капитала в развивающиеся страны в целом играет положительную роль в качестве источника финансирования процесса развития, и в некоторых развивающихся странах были размещены значительные иностранные частные инвестиции. Однако неустойчивость международных финансовых рынков, и в особенности потоков краткосрочного частного капитала, оказывала дестабилизирующее воздействие на многие развивающиеся страны, в частности на страны с формирующимися рынками, которые зачастую не имеют необходимого институционального потенциала и регулирующего механизма для смягчения такого воздействия. Подобная нестабильность во многих случаях усложняла проблемы регулирования процентных ставок и валютных курсов и способствовала возникновению финансовых кризисов. Имели место также случаи, когда она оказывала отрицательное косвенное воздействие на другие развивающиеся страны в результате эффекта "расползания".

15. Официальная помощь на цели развития (ОПР) по-прежнему играет важную роль в качестве дополнения к другим источникам финансовых ресурсов на цели развития. От нее может в решающей степени зависеть улучшение условий деятельности для частного сектора. Во многих странах Африки, наименее развитых странах, малых островных развивающихся государствах и развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, ОПР остается крупнейшим источником внешнего финансирования и имеет решающее значение для достижения международных целей в области развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и других целевых показателей развития. В 90-х годах сокращение притока ОПР отрицательно сказалось, помимо других факторов, на производственных инвестициях, а также на социальном развитии и развитии людских ресурсов во многих африканских и наименее развитых странах. Хотя в последние годы объем ОПР начал увеличиваться, ее потоки в среднем по-прежнему намного меньше намеченных контрольных показателей, что продолжает вызывать серьезную обеспокоенность.

16. Кроме того, в 90-х годах многие развивающиеся страны накопили неприемлемо большой объем внешнего долга, и эти долговые проблемы продолжают выступать серьезным препятствием для экономического и социального развития. Несмотря на прогресс в осуществлении расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) и меры двусторонних официальных кредиторов по существенному уменьшению долгового бремени, достижение приемлемого в долгосрочной перспективе объема долга при одновременном сокращении масштабов нищеты остается сложной проблемой для многих стран с низкими доходами. Многие страны-получатели указывают на трудности, с которыми они сталкиваются в выполнении условий, с которыми увязывается приток ОПР и облегчение долгового бремени, и в осуществлении сложного процесса подготовки и практической реализации документов о стратегиях борьбы с нищетой. Такие документы выступают важным инструментом в рамках последовательного подхода к достижению цели сокращения масштабов нищеты, а также важным инструментом для получения доступа к источникам льготного финансирования. Продолжает вызывать обеспокоенность вопрос об обеспечении приемлемого в долгосрочной перспективе объема долга в странах со средними доходами. Следует отметить новый подход, предложенный Парижским клубом на встрече в Эвьяне, к вопросам задолженности стран, не являющихся БСВЗ.

В. Принципиальные задачи и вклад ЮНКТАД

17. Для того чтобы помочь развивающимся странам получить более значительные выгоды от глобализации и достичь международных целей в области развития, в том числе целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия, необходимо улучшить согласованность и совместимость международной валютной, финансовой и торговой систем и глобального экономического управления. Важно, чтобы вопросы развития находились в центре международной экономической повестки дня. Улучшение согласованности между национальными стратегиями в области развития, с одной стороны, и международными обязательствами, с другой стороны, способствовало бы созданию благоприятных экономических условий для развития. Необходимо расширить и активизировать участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в принятии международных экономических решений и установлении норм.

18. На международном уровне следует изучить меры для решения проблем, связанных с неустойчивостью международных рынков капитала и краткосрочных потоков капитала в развивающиеся страны в целях предотвращения финансовых кризисов и их надлежащего урегулирования в случае возникновения. Такие меры могут включать предоставление развивающимся странам гибких возможностей в выборе режима валютного курса, совместимого с их стратегиями в области развития и общими макроэкономическими рамками. С учетом различного национального потенциала стран важное значение имеет надлежащее управление национальным внешним долгом, уделение пристального внимания валютным рискам и рискам ликвидности, укрепление пруденциального регулирования и надзора за всеми финансовыми институтами, включая институты с большей долей заемных средств, либерализация потоков капитала в рамках упорядоченного и хорошо спланированного с точки зрения последовательности осуществляемых мер процесса, совместимого с целями развития, и постепенное и добровольное осуществление согласованных на международном уровне кодексов и стандартов. Национальные усилия, направленные на смягчение последствий внешних торговых и финансовых шоковых потрясений, должны подкрепляться эффективными международными финансовыми механизмами, учитывающими потребности развивающихся стран в условиях глобализации мировой экономики. Важно разработать комплекс четких принципов для управления финансовыми кризисами и их урегулирования, обеспечивающих справедливое распределение бремени между государственным и частным секторами и между должниками, кредиторами и инвесторами.

19. Международное сообщество и страны-доноры должны предпринять более значительные и согласованные усилия для нахождения долговременного решения проблем внешней задолженности развивающихся стран. Важнейшее значение имеет скорейшее, эффективное и полное осуществление расширенной Инициативы в интересах БСВЗ, которое должно всецело финансироваться за счет дополнительных ресурсов. Кроме того, всем официальным и коммерческим кредиторам настоятельно предлагается принять участие в Инициативе. Бедным странам с высокой задолженностью следует принять или продолжать принимать меры, необходимые для обеспечения полного осуществления Инициативы. На соответствующих форумах пристальное внимание необходимо уделить возможным решениям в связи с оговоркой о прекращении действия Инициативы, которая должна вступить в силу в конце 2004 года. В этой связи высказывается обеспокоенность по поводу таких вопросов, как объем долга, в отношении которого могут быть приняты меры, и условия облегчения долгового бремени. В данном контексте важно сохранить гибкость в отношении критериев охвата Инициативы и продолжить изучение процедур расчета и предложений, лежащих в основе анализа степени приемлемости долга. В будущем при рассмотрении степени приемлемости долга необходимо учитывать влияние мер по облегчению долгового бремени на прогресс в достижении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Необходимо изучить новые механизмы для комплексного решения долговых проблем развивающихся стран, включая страны со средними доходами, и стран с переходной экономикой в целях содействия их экономическому росту и развитию. Меры по облегчению долгового бремени должны в соответствующих случаях осуществляться активно и безотлагательно в контексте экономических реформ, в том числе в рамках Парижского и Лондонского клубов и других надлежащих форумов. Такие меры должны подкрепляться эффективной денежно-кредитной, экономической и бюджетно-финансовой политикой для стимулирования внутренних инвестиций и структурных реформ и укрепления институционального потенциала. Усилия развивающихся стран по достижению и поддержанию задолженности на приемлемом уровне должны дополняться международной помощью в области управления долгом и в соответствующих случаях рассмотрением возможности предоставления льготного финансирования и изменением, включая уменьшение, условий, с которыми увязывается оказание помощи. Для поддержания экономического роста и развития в странах с низкими доходами следует обеспечить выделение ресурсов на надлежащих условиях, в том числе с точки зрения степени льготности и объема безвозмездного финансирования.

20. [Опираясь на] **[В соответствии с]** Монтеррейским консенсусом развитые страны должны оказывать содействие развивающимся странам в достижении международных целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия, путем предоставления надлежащей технической и финансовой помощи и принятия

конкретных усилий для достижения целевых показателей ОПР на уровне 0,7% ВВП для развивающихся стран и 0,15-0,2% ВВП - для наименее развитых стран. Это должно увязываться с усилиями по повышению качества и эффективности помощи, в том числе благодаря совершенствованию координации, улучшению интеграции в национальные стратегии в области развития, повышению предсказуемости и стабильности и реальной сопричастности стран. **[Следует поощрять доноров к принятию мер для обеспечения]** того **[Желательно обеспечить]**, чтобы ресурсы, выделяемые для облегчения долгового бремени, не приводили к уменьшению ресурсов, предназначенных для наименее развитых стран по линии ОПР.] Развивающимся странам рекомендуется продолжать наращивать прогресс, достигнутый в обеспечении эффективного использования ОПР, в интересах достижения целей и контрольных показателей развития.

[21. На национальном уровне к важным предпосылкам экономического роста и развития относятся политическая стабильность, транспарентное и ответственное управление и принцип верховенства закона. Эти основные факторы должны дополняться политикой, направленной на стимулирование инвестиций, укрепление местного потенциала и успешную интеграцию развивающихся стран в мировую экономику. Важная задача заключается в обеспечении эффективности, согласованности и последовательности макроэкономической политики.]

[22. Необходимо положить конец продолжающемуся применению принудительных экономических и торговых мер против развивающихся стран, в том числе на основе односторонних экономических и торговых санкций, и в частности новым попыткам экстерриториального применения внутреннего права, что является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм ВТО.]

23. Опыт развивающихся стран, которые смогли встать на путь экономического роста и идти по нему, позволяет извлечь ряд общих уроков относительно необходимых компонентов последовательных и эффективных национальных стратегий в области развития. Должное внимание должно уделяться не только задаче сохранения контроля за инфляцией, но и необходимости создания денежно-кредитных и финансовых условий, благоприятствующих достаточно высоким темпам роста внутренних инвестиций для обеспечения высокого экономического роста, полной занятости, искоренения нищеты и устойчивого положения в бюджетно-финансовой сфере и во внешних расчетах, с тем чтобы выгодами экономического роста могли воспользоваться все слои населения. Должна проводиться активная политика для создания условий, в которые частные компании были заинтересованы реинвестировать прибыль, повышать производительность труда, укреплять потенциал и увеличивать занятость. Торговые и финансовые связи с мировой экономикой не могут заменить внутренних факторов экономического роста, однако они могут стать важным компонентом, дополняющим национальные усилия по

стимулированию экономического роста и развития. В целях максимального увеличения выгод от глобализации процесс интеграции в мировую экономику должен осуществляться с учетом уровня экономического развития каждой страны и возможностей ее институтов и предприятий. Повышению эффективности этого процесса могут способствовать хорошо спланированные меры по поощрению диверсификации производственного потенциала и экономической деятельности в областях, являющихся наиболее динамичными в мировой экономике.

24. Различные меры политики должны применяться прагматически, и в них должны вноситься коррективы в процессе накопления конкретного опыта относительно того, что является эффективным или неэффективным в каждой стране. Для достижения целей устойчивого экономического роста и развития требуется различный подход к разработке национальных стратегий в области развития, учитывающий специфику национального потенциала развития и социально-экономического положения страны, а также различные исходные условия, такие, как размеры, обеспеченность ресурсами, экономическая структура и местоположение. Безусловно, по мере развития экономики происходит также эволюция стратегических подходов и мер политики, при этом, однако, следует избегать принятия протекционистских и вызывающих перекосы мер, которые могут подорвать экономический рост и развитие.

25. Региональные механизмы между развивающимися странами и сотрудничество Юг-Юг играют важную роль в поддержке национальных усилий в области развития. Региональная интеграция в сфере торговли и финансов и улучшение региональной инфраструктуры могут способствовать формированию региональных факторов экономического роста и расширению экономического пространства. Международное сообщество должно оказывать поддержку механизмам экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также другим механизмам на региональном уровне, ориентированным на цели развития, таким, как инициатива "Новое партнерство в интересах развития Африки" и Токийская международная конференция по развитию Африки.

Вклад ЮНКТАД

26. ЮНКТАД должна и впредь играть свою важную и особую роль в проведении анализа и подготовке рекомендаций по вопросам политики на глобальном и национальном уровнях. Аналитический потенциал ЮНКТАД, позволяющий проводить исследования по проблематике макроэкономической политики, финансов, задолженности, нищеты и взаимозависимости между этими вопросами, должен использоваться для оказания содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в

решении задач, связанных с глобализацией. В своей работе по проблематике глобализации и стратегий в области развития ЮНКТАД следует заострить внимание на вопросах взаимозависимости и согласованности, с тем чтобы:

- определить конкретные потребности и меры, обусловленные взаимозависимостью между торговлей, финансами, инвестициями, технологией и макроэкономической политикой, с точки зрения ее воздействия на процесс развития;
- содействовать углублению понимания согласованности между, с одной стороны, международными экономическими нормами, практикой и процессами и, с другой стороны, национальной политикой и стратегиями в области развития;
- оказывать поддержку развивающимся странам в их усилиях по разработке стратегий в области развития с учетом задач, связанных с глобализацией.

27. Эта работа должна содействовать определению политики на международном и национальном уровнях, благоприятствующей развитию. Экспертный потенциал ЮНКТАД следует использовать для изучения того, каким образом глобализация может способствовать процессу развития и каким образом следует разрабатывать и осуществлять надлежащие стратегии в области развития для содействия стратегической интеграции развивающихся стран в мировую экономику. Проводимая работа должна также способствовать углублению понимания взаимной заинтересованности развитых и развивающихся стран в долговременном и устойчивом развитии.

28. На международном уровне работа ЮНКТАД должна способствовать повышению последовательности в разработке глобальной экономической политики, в частности с точки зрения взаимозависимости и согласованности международной торговой, инвестиционной и финансовой политики и механизмов, с тем чтобы помочь развивающимся странам успешно интегрироваться в мировую экономику и получить более значительные выгоды от глобализации. Ей следует и впредь сосредоточивать свое внимание на проблемах международной финансовой нестабильности для развивающихся стран; роли потоков частных и официальных ресурсов в финансировании развития; степени приемлемости долга; влиянии торговой и макроэкономической политики передовых промышленных стран на перспективы развития развивающихся стран; и влиянии региональной интеграции на процесс развития.

29. На национальном уровне ЮНКТАД следует уделять особое внимание, в частности, следующим вопросам: влияние ориентированной на обеспечение роста макроэкономической и финансовой политики на торговлю и развитие; создание благоприятных условий для развития частного сектора; политика, направленная на укрепление производственного потенциала развивающихся стран и повышение их конкурентоспособности в мировой экономике; распределение доходов и борьба с нищетой; укрепление национальных институтов, имеющих важное значение для процесса развития; и дальнейшее оказание помощи в управлении долгом. В данном контексте необходимо извлечь уроки как из успешного, так и из неудачного опыта.

30. Признавая необходимость различий в национальной политике, ЮНКТАД должна определить - с точки зрения торговли и развития и с учетом успешного и менее успешного опыта развития - основные элементы эффективной макроэкономической политики, способствующей расширению производственного потенциала, повышению производительности труда, более быстрому и устойчивому экономическому росту, увеличению занятости и сокращению масштабов нищеты. ЮНКТАД следует также анализировать влияние международной политики и процессов на рамки для осуществления национальных стратегий в области развития.

31. Опираясь на свою аналитическую работу, ЮНКТАД должна оказывать техническое содействие и поддержку развивающимся странам в укреплении национального потенциала в области управления задолженностью по линии программы "Система управления долгом и анализа финансового положения (ДМФАС)" и обеспечении их участия в многосторонних переговорных процессах и механизмах принятия международных решений. Необходимо стремиться к достижению максимального эффекта синергизма между аналитической работой и технической помощью.

32. В своей работе по проблематике стратегий развития в условиях глобализации мировой экономики ЮНКТАД следует заострить внимание на проблемах стран, находящихся в особом положении, в частности на проблемах торговли и развития стран Африканского континента, при обеспечении тесного взаимодействия с инициативами регионального сотрудничества, такими, как "Новое партнерство в интересах развития Африки", и оказании поддержки этим инициативам.

[33. ЮНКТАД следует укрепить свою работу, посвященную особым проблемам НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, развивающихся стран транзита и малых островных развивающихся государств, а также стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой.]

34. В связи с усилением маргинализации НРС в мировой экономике ЮНКТАД должна и впредь играть ведущую роль в осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов в вопросах существа и технических вопросах. Ей следует продолжить анализ причин снижения доли НРС в мировой торговле и связей между торговлей, экономическим ростом и сокращением масштабов нищеты в целях нахождения долгосрочных решений этих проблем. Такой анализ должен проводиться на ежегодной основе в рамках *Доклада по НРС*. Для осуществления всей деятельности в интересах НРС требуется существенное увеличение финансовой и технической помощи. В этом отношении важнейшее значение имеет выделение более значительных ресурсов, в том числе путем регулярного пополнения существующего Целевого фонда для НРС.

35. Помощь, оказываемая секретариатом ЮНКТАД палестинскому народу в области укрепления потенциала, торговой политики, упрощения процедур торговли, финансового управления, стратегий развития, развития предпринимательства и инвестиций, заслуживает одобрения, и ее необходимо укрепить путем выделения надлежащих ресурсов.

II. НАРАЩИВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПОТЕНЦИАЛА И ПОВЫШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ

A. Анализ политики

36. Для того чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой могли успешно интегрироваться в мировую экономику, необходимы благоприятные международные условия. Не менее важно, чтобы эти страны укрепили свой производственно-сбытовой потенциал, адаптируемый к потребностям рынков, содействовали передаче и развитию технологии, поощряли формирование сетей связей между предприятиями и способствовали повышению производительности и конкурентоспособности своих предприятий. Центральную роль в этих усилиях играют инвестиции, обеспечивающие ключевую связь между наращиванием производственного потенциала и международной конкурентоспособностью. Один из главных уроков, вытекающий из опыта стран, добившихся успехов в стимулировании экономического роста и развития, заключается в том, что он подтверждает важнейшее значение проведения активной и хорошо спланированной с точки зрения последовательности принимаемых мер политики, направленной на поощрение производственных инвестиций, развитие людских ресурсов и эффективной инфраструктуры, укрепление институционального потенциала, наращивание технологических возможностей и содействие развитию связей между крупными и малыми предприятиями.

37. Центральным элементом любой стратегии в области развития является финансирование процесса укрепления производственного потенциала. Прежде всего необходимо мобилизовать внутренние ресурсы для направления инвестиций в развитие производственного потенциала и технологическую модернизацию. Вместе с тем внутренние ресурсы, в особенности в НРС, должны дополняться притоком внешнего капитала для осуществления инвестиций. Прямые иностранные инвестиции (ПИИ) могут выступать инструментом, позволяющим использовать иностранные сбережения, передавать знания и технологию, улучшать структуру людских ресурсов, поощрять предпринимательство, внедрять новые производственные и управленческие методы и стимулировать процесс обучения на предприятиях путем развития связей между иностранными филиалами и отечественными предприятиями. Несмотря на существенное улучшение положения за последние 20 лет, приток ПИИ в НРС и африканские страны по-прежнему остается непропорционально низким. Положительные тенденции, характеризовавшие приток ПИИ в Латинской Америке, сменились их сокращением в последние годы. Уменьшение притока в Азии с 2000 года начинает, как представляется, меняться на противоположную тенденцию. Кроме того, степень использования всех

экономических и социальных выгод, которые могут быть получены от ПИИ, зависит, в частности, от существования динамичного национального частного сектора, улучшения доступа к международным рынкам, хорошо проработанной политики и законодательства в области конкуренции и осуществления инвестиционной политики в качестве одной из составных частей национальных стратегий в области развития.

38. Для укрепления производственного потенциала требуется создание благоприятных условий в принимающих странах для инвестиций, передачи технологии и развития предпринимательства. Такие усилия могут дополняться политикой и мерами, которые страны базирования инвесторов могут осуществлять для поощрения потока инвестиций и передачи технологии и увеличения выгод, получаемых развивающимися странами от притока инвестиций. Важное значение в этом отношении имеют также меры, которые призваны обеспечить вовлечение корпоративных субъектов в этот процесс, включая его экономические, социальные и экологические аспекты.

39. Широкое распространение инвестиционных соглашений означает, что лица, отвечающие за разработку политики, и участники переговоров из развивающихся стран, а также другие заинтересованные стороны должны понимать обязательства, вытекающие из таких соглашений, и их последствия для развития и обладать как можно более полной информацией на этот счет. Сложный характер рассматриваемых проблем, а также сам по себе большой объем вопросов, требующих изучения, нередко ставит развивающиеся страны в сложную ситуацию в связи с имеющимися у них ресурсами как с точки зрения разработки политики, так и с точки зрения проведения переговоров и имплементационного процесса.

40. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) приобретают все более важное значение для повышения конкурентоспособности предприятий. Они способствуют снижению операционных затрат, создают возможности для увеличения экспорта, открывают более широкие рынки, повышают эффективность управления и делают более гибкими производственные процессы. ИКТ может отводиться ключевая роль в экономическом развитии и достижении международных целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия, в том числе в деле сокращения масштабов нищеты и обеспечения равенства мужчин и женщин. Однако между странами существуют большие различия с точки зрения доступа к ИКТ и возможностей их использования. Для того чтобы сократить "цифровую пропасть" и позволить развивающимся странам воспользоваться выгодами ИКТ, необходимо при эффективной поддержке международного сообщества создать благоприятные условия, способствующие освоению и финансированию ИКТ.

41. Существование эффективной транспортной системы и механизмов по упрощению процедур торговли способствует снижению операционных расходов и является необходимым условием для повышения международной конкурентоспособности предприятий в развивающихся странах и облегчения их участия в международной торговле. Это имеет особенно важное значение для малых и средних предприятий (МСП). В этой связи недавно принятые меры в области безопасности вызвали изменения в условиях международных перевозок грузов. Особое внимание необходимо уделить их влиянию на торговлю развивающихся стран и поддержке, которая потребуется для их осуществления.

В. Принципиальные задачи и вклад ЮНКТАД

42. Для наращивания производственного потенциала и повышения международной конкурентоспособности требуются коллективные и согласованные усилия, прежде всего со стороны соответствующих развивающихся стран, а также со стороны стран базирования, инвесторов и международного сообщества в целом.

43. Для повышения конкурентоспособности необходима целенаправленная, конкретная и транспарентная национальная политика, призванная стимулировать систематическую модернизацию национального производственного потенциала. Такая политика должна охватывать ряд областей, включая инвестиции, развитие предпринимательской деятельности, технологию, политику в области конкуренции⁵, подготовку квалифицированных кадров, развитие инфраструктуры, институциональные аспекты укрепления производственного потенциала и меры, которые могут способствовать устойчивому притоку инвестиций, такие, как механизмы инвестиционных гарантий и меры, касающиеся поощрения и защиты инвестиций. МСП, сталкивающимся с трудностями в получении доступа к финансовым ресурсам, информации, технологии и рынкам, т.е. всем тем элементам, которые необходимы для обеспечения конкурентоспособности компаний, необходимы конкретные меры, программы и институциональные механизмы. Важными компонентами технологической политики являются: предоставление стимулов для проведения исследований и разработок, создание рамочной основы в области прав интеллектуальной собственности, способствующей технологическому развитию, и принятие мер по развитию людских ресурсов.

44. Для увеличения отдачи от инвестиционных потоков необходимо уделить внимание политике и мерам, которые могут принимать страны базирования для поощрения устойчивых инвестиционных потоков и стимулирования экономического роста и развития. Страны базирования могут оказывать содействие в сборе и распространении

⁵ См. главу III, пункты 90 и 105.

информации, касающейся инвестиционных возможностей в развивающихся странах. Они могут поощрять передачу технологии, предоставлять различные виды финансовых и налоговых стимулов и способствовать снижению рисков, например посредством страхования инвестиций от рисков, которые обычно не покрываются механизмами частного страхового рынка. Предоставление официальной помощи на цели развития может оказывать стимулирующее влияние на национальные сбережения и инвестиции и выступать дополнительным катализатором, способствующим привлечению ПИИ. Необходимо продолжить анализ эффективности различных мер и изучение воздействия мер стран базирования на процесс развития и способов максимального увеличения этого воздействия. Такие меры не только служат делу оказания помощи развивающимся странам, но и способствуют созданию новых инвестиционных и торговых возможностей для стран базирования и их деловых кругов.

[45. Частные компании являются важными субъектами развития во всем мире. В своей соответствующей сфере деятельности корпоративные субъекты, в особенности транснациональные корпорации (ТНК), играют важную роль в содействии передаче технологии, развитии связей с поставщиками и предоставлении доступа развивающимся странам на экспортные рынки. Концепция корпоративной ответственности была признана на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге. **[Корпоративная ответственность [предполагает] [включает]]** [Корпоративные субъекты могут играть] положительную роль в стимулировании экономического развития принимающих стран и содействии социальному развитию, улучшению состояния окружающей среды деятельности и повышению конкурентоспособности местных предприятий. Существующие различные добровольные международные инструменты, охватывающие экономические, социальные и экологические аспекты, могли бы быть усовершенствованы и сделаны более последовательными для увеличения вклада корпоративных субъектов, в особенности ТНК, в достижение целей развития.]

46. В области разработки инвестиционной политики международное сообщество призвано оказать содействие развивающимся странам в укреплении национального потенциала посредством анализа политики и развития человеческого и институционального потенциала, с тем чтобы помочь этим странам принять максимально эффективное участие в обсуждениях, посвященных международным соглашениям.

47. Развивающимся странам следует уделить первостепенное внимание развитию эффективной транспортной, коммуникационной и логистической инфраструктуры и услуг, имеющих стратегическое значение для достижения и поддержания конкурентоспособности предприятий. Необходимо принять комплексный национальный подход для улучшения использования и развития торговых и транспортных возможностей, в соответствующих случаях в сотрудничестве с соседними странами,

путем, при необходимости, проведения институциональной реформы, налаживания партнерства между государственным и частным секторами, адаптации правовой базы, упрощения административных процедур, распространения информационно-коммуникационных технологий и развития управленческого потенциала. Кроме того, особое внимание должно уделяться смягчению последствий, связанных с неблагоприятным географическим положением стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств. В области упрощения процедур торговли правительствам необходимо предпринять шаги для осуществления мер на основе, в соответствующих случаях, норм, стандартов и рекомендаций, согласованных на международном уровне. Скоординированные меры в области упрощения процедур торговли приобретают все более важное значение для повышения эффективности, снижения операционных расходов и поддержания производственно-сбытового потенциала, в особенности в свете последних тенденций в сфере обеспечения безопасности. При использовании процедур и оборудования, необходимых для соблюдения требований в области безопасности, страны должны обеспечивать, чтобы эти меры дополнялись мерами в области упрощения процедур торговли, что поможет сделать торговую среду как более безопасной, так и более эффективной для всех международных партнеров. Особое внимание должно уделяться влиянию мер в области безопасности на торговлю развивающихся стран и поддержке, требующейся для их осуществления.

48. Для того чтобы развивающиеся страны могли воспользоваться новыми технологиями, такими, как ИКТ, требуется разработка и осуществление соответствующей политики и стратегий в области ИКТ. Это предполагает участие всех заинтересованных сторон, включая государственный сектор, деловые круги и неправительственные организации (НПО). Для обеспечения эффективного осуществления национальных стратегий в сфере ИКТ и более широкого распространения выгод, связанных с ИКТ, такие стратегии должны увязываться с другими направлениями политики в области развития, такими, как политика в сфере образования, торговли и инвестиций, и учитывать гендерные аспекты. Целевая группа ООН по ИКТ определила в качестве одного из приоритетных направлений своей работы безотлагательную необходимость увеличения помощи развивающимся странам в разработке стратегий в области ИКТ. В Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества рекомендуются меры для расширения использования ориентированных на приоритеты развития ИКТ в интересах всех, в частности использования ИКТ малыми и средними предприятиями в целях поощрения инновационной деятельности, повышения производительности труда, снижения операционных расходов и борьбы с нищетой. Поэтому эффективное участие развивающихся стран в международных обсуждениях и в принятии международных решений по вопросам, связанным с ИКТ, таким, как система имен доменов и управление Интернетом, является необходимым дополнением национальных усилий в области развития, касающихся ИКТ.

Вклад ЮНКТАД

49. Цель работы ЮНКТАД в этой области заключается в оказании помощи развивающимся странам, в частности НРС, в разработке и осуществлении активной политики, направленной на укрепление производственного потенциала и повышение международной конкурентоспособности, на основе комплексного подхода к вопросам инвестиций, корпоративной ответственности, передачи технологии и инновационной деятельности, развития предприятий и облегчения предпринимательской деятельности (включая перевозки и ИКТ), конкурентоспособности, диверсификации и экспортного потенциала для поддержания высоких темпов экономического роста и содействия устойчивому развитию.

50. ЮНКТАД следует продолжить свою работу по проблематике инвестиций, а также технологии и развития предпринимательства и - на основе анализа политики, технической помощи и работы по укреплению потенциала и формированию консенсуса - оказывать помощь развивающимся странам в разработке и осуществлении политики в этой сфере с учетом изменений в международной экономической среде. Особое внимание ей следует уделить международным аспектам в целях выявления возможностей и препятствий в содействии экономическому развитию. В данном отношении ЮНКТАД должна также определять наиболее подходящие международные меры в целях максимального увеличения возможностей для экономического развития и обеспечивать взаимодополняемость при оказании технической помощи.

51. ЮНКТАД должна и впредь играть ведущую роль в анализе влияния ПИИ на развитие принимающих стран и, в частности, путей и средств обеспечения максимальной отдачи от них и сведения к минимуму связанных с ними издержек путем осуществления надлежащей политики в принимающих странах и странах базирования. Она должна собирать и анализировать данные и проводить ориентированные на вопросы политики исследования по аспектам инвестиций, имеющим отношение к развитию, включая изучение взаимодействия между ПИИ и внутренними инвестициями, взаимосвязей между ОПР и ПИИ, влияния ПИИ на индустриализацию и местный предпринимательский сектор, роли ПИИ в развитии инфраструктуры и укреплении экспортного потенциала, развития людских ресурсов, связей между иностранными и национальными компаниями и наиболее эффективной практики в деле стимулирования инвестиционных потоков и получения от них отдачи.

52. При проведении аналитической работы ЮНКТАД следует извлекать уроки из успешного опыта в области передачи и распространения технологии с помощью ПИИ и других каналов. Она должна также поддерживать усилия развивающихся стран, в

частности НРС, направленные на решение технологических задач, выявление наиболее оптимальной практики в области передачи технологии и оценку эффективности мер по укреплению национального инновационного потенциала, включая роль прав интеллектуальной собственности. ЮНКТАД должна также оказывать помощь развивающимся странам в определении путей и средств для осуществления на практике положений международных соглашений, касающихся передачи технологии, и максимальном увеличении потенциальных выгод от этих соглашений.

53. ЮНКТАД следует поддерживать усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой, направленные на привлечение ПИИ и увеличение отдачи от них, в том числе путем оказания им помощи в разработке и осуществлении инвестиционной политики и помощи в связи с соответствующим законодательством и нормативными положениями с учетом их стратегий в области развития. Особую роль в этом отношении могут играть обзоры инвестиционной политики и последующая деятельность по их результатам, а также помощь национальным учреждениям, занимающимся вопросами поощрения инвестиций.

54. ЮНКТАД следует изучить особые проблемы, с которыми сталкиваются НРС и африканские страны в процессе укрепления производственного потенциала, и в частности методы снижения рисков, связанных с инвестированием в этих странах, и пути увеличения вклада инвестиций в повышение конкурентоспособности, диверсификацию производства и рынков и использование нишевых преимуществ. В данном отношении свою роль должны сыграть специальные программы, призванные содействовать привлечению ПИИ и увеличению отдачи от них, в том числе путем подготовки инвестиционных справочников и оказания консультативных услуг.

55. ЮНКТАД должна собирать, анализировать и распространять информацию о наиболее эффективной практике в содействии развитию предприятий и определять пути и средства, позволяющие предприятиям, в особенности МСП развивающихся стран, соблюдать международные стандарты, в том числе бухгалтерские стандарты, а также получать доступ к новым технологиям через сети связей между предприятиями и механизмы партнерства. В частности, она должна анализировать связи между МСП и иностранными филиалами в целях увеличения отдачи от ПИИ и повышения производительности и международной конкурентоспособности предприятий развивающихся стран.

56. ЮНКТАД следует изучить вопрос о возможностях инвестиционных соглашений в плане стимулирования притока ПИИ и укрепления потенциала стран для проведения политики, ориентированной на цели развития. Она должна и впредь выступать форумом для обмена опытом и формирования консенсуса по вопросам разработки соглашений об

инвестициях и передаче технологии в интересах обеспечения учета аспектов развития. Эта работа должна включать дальнейшее уточнение ключевых рассматриваемых вопросов и изучение опыта в осуществлении международных обязательств. ЮНКТАД должна также изучить последствия рассматриваемых в настоящее время соглашений об инвестициях и передаче технологии для процесса развития в целях максимального увеличения их вклада в этот процесс.

57. ЮНКТАД должна проводить анализ политики и обобщать наиболее эффективную практику в осуществлении странами базирования мер по поощрению инвестиционных потоков в развивающиеся страны, в особенности в НРС. Она должна также разрабатывать и осуществлять связанную с этим деятельность в области технического сотрудничества и укрепления потенциала, с тем чтобы помочь развивающимся странам воспользоваться такими инициативами.

[58. ЮНКТАД должна проводить анализ вопросов политики, посвященный изучению путей и средств распространения концепции положительного вклада корпораций в экономическое и социальное развитие принимающих стран с учетом существующих международных инициатив в данной области. Ей следует разработать **[правила]** **[руководящие принципы]** по прогрессивной практике корпораций, в частности в отношении аспектов развития, в целях распространения этой информации среди заинтересованных сторон.]

59. ЮНКТАД следует и впредь играть важную роль в области упрощения процедур торговли, транспорта и смежных услуг, представляющих интерес для развивающихся стран, и проводить исследовательскую и аналитическую работу для оказания помощи развивающимся странам в создании надлежащей рамочной основы для осуществления ими мер политики в сфере транспорта. Она должна проводить анализ и содействовать налаживанию обмена опытом по вопросам, касающимся новых тенденций в сфере упрощения процедур торговли и транспорта, с заострением внимания на их влиянии на развивающиеся страны. В консультации с компетентными международными организациями ЮНКТАД должна следить за происходящими и намечающимися изменениями, касающимися механизмов обеспечения безопасности, анализировать их последствия для развивающихся стран и способствовать обмену мнениями и опытом между заинтересованными сторонами в целях содействия формированию среды, облегчающей международную торговлю и являющейся надежной.

60. В целях облегчения передачи ноу-хау развивающимся странам ЮНКТАД следует активизировать свою помощь в деле укрепления транспортного потенциала, в том числе в области смешанных перевозок, логистических услуг, нормативно-правовых рамок, контейнеризации и ее международных последствий.

61. ЮНКТАД должна оказывать содействие развивающимся странам в разработке и осуществлении национальной политики и стратегий в области ИКТ, способствующих развитию электронных деловых операций. Такое содействие должно включать разработку и создание механизмов для мониторинга и оценки общего состояния цифровой экономики и применения ИКТ в странах. ЮНКТАД следует поддерживать усилия развивающихся стран в развитии электронных деловых операций в секторах, имеющих важное экономическое значение и обладающих экспортным потенциалом, с помощью комплекса различных мер в конкретных секторах, программ подготовки кадров и использования инструментов ИКТ.

62. ЮНКТАД должна и впредь служить развивающимся странам форумом для обсуждения вопросов политики в области ИКТ и обмена опытом и информацией о наиболее эффективной практике. Ей следует содействовать активному участию развивающихся стран в соответствующих международных обсуждениях по вопросам ИКТ и экономики, основанной на знаниях, и способствовать осуществлению Декларации принципов и Плана действий ВВИО в областях, относящихся к сфере компетенции ЮНКТАД, в том числе в отношении ключевых аспектов развития вопросов, оставшихся открытыми после первого этапа ВВИО, а также в подготовке второго этапа, который планируется провести в Тунисе в 2005 году. В данной работе ЮНКТАД следует наладить тесное сотрудничество с соответствующими международными организациями.

III. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫГОД ДЛЯ РАЗВИТИЯ ОТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВОЙ СИСТЕМЫ И ТОРГОВЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

A. Анализ политики

63. Торговля является не самоцелью, а средством обеспечения экономического роста и развития. Торговая политика и политика в области развития являются важными инструментами при условии, если они интегрированы в национальные планы развития и стратегии сокращения масштабов нищеты, ориентированные на такие цели, как экономический рост, экономические преобразования и производство, диверсификация, повышение добавленной стоимости экспортной продукции, расширение занятости, искоренение нищеты, равенство мужчин и женщин и устойчивое развитие. Обеспечение всеми странами согласованности и совместимости между торговой политикой и другими направлениями экономической политики на национальном, двустороннем, региональном и многостороннем уровнях имеет важное значение для максимального увеличения ее вклада в процесс развития.

64. В более чем 50 развивающихся странах на экспорт трех или менее сырьевых товаров приходится более половины экспортных поступлений. Снижающиеся и нестабильные мировые цены на сырьевые товары и вызванное этим ухудшение условий торговли оказывают сдерживающее воздействие на экономический рост во многих развивающихся странах, в особенности в странах с недиверсифицированной экономикой, таких, как НРС и африканские страны, и способствуют увеличению масштабов нищеты и задолженности. Кроме того, во многих развивающихся странах в некоторых секторах снижается доля добавленной стоимости, удерживаемая производителями сырьевых товаров, и их участие в национальных и международных цепочках создания стоимости представляется весьма проблематичным. Эта ситуация может еще больше осложняться рыночными структурами на международном и национальном уровнях, характеризующимися высокой степенью концентрации. К тому же страны зачастую сталкиваются с трудностями в соблюдении стандартов и требований, существующих на рынках развитых стран.

65. С другой стороны, динамичные секторы мировой торговли открывают новые и только еще формирующиеся торговые возможности для развивающихся стран, и расширение их участия в таких секторах имеет важное значение для обеспечения выгод для развития от международной торговли и торговых переговоров. Новые возможности открывают также секторы специальных и нишевых товаров и услуг с высокой добавленной стоимостью, в которых развивающиеся страны обладают потенциальными сравнительными преимуществами. Креативные секторы могут содействовать усилению позитивного внешнего воздействия наряду с сохранением и развитием культурного наследия и разнообразия. Расширение участия развивающихся стран в реализации с пользой для себя новых и динамично развивающихся возможностей в мировой торговле

имеет важное значение для обеспечения выгод для развития от международной торговли и торговых переговоров и отвечает интересам как развитых, так и развивающихся стран.

66. Большинство развивающихся стран предприняли значительные усилия в области либерализации торговли в очень сложных условиях, что свидетельствует об их стремлении использовать торговлю в качестве инструмента развития и сокращения масштабов нищеты. Их усилия в этом отношении заслуживают должного признания. Некоторым из них удалось существенным образом воспользоваться расширением мирового экспорта, чего, однако, нельзя сказать о других. Доля африканских стран и НРС в мировой торговле продолжала сокращаться, а их условия торговли ухудшились, что затруднило стоящую перед ними задачу создания конкурентоспособного производственно-сбытового потенциала. В этой связи все члены ВТО заявили о своей приверженности цели обеспечения беспопышного и неконтингентированного доступа к рынкам для товаров, происходящих из НРС. Не менее актуальными являются [проблемы] **[особые потребности]** малых стран, малых островных развивающихся государств и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю [и развивающихся стран транзита] **[с учетом проблем развивающихся стран транзита]**, в частности в свете характерных для них неблагоприятных условий и уязвимости. Задача по-прежнему заключается в том, чтобы большее число развивающихся стран смогли в более значительной степени воспользоваться расширением мирового экспорта. В этом контексте необходимо учитывать особые потребности **[отдельных]** развивающихся стран в области развития, финансов и торговли, поскольку не существует подходящей для всех стратегии в области торговли и развития.

67. Все страны объединяет общая заинтересованность в успехе принятой в Дохе программы работы, которая призвана еще больше увеличить возможности для торговли и снизить торговые барьеры между странами, а также в большей степени ориентировать торговую систему на цели развития. Это содействовало бы укреплению и защите открытой, справедливой, основывающейся на соответствующих нормах, предсказуемой и недискриминационной торговой системы. Одна из основных заслуг Декларации министров, принятой в Дохе, заключается в том, что в центре программы работы, одобренной в Дохе, находятся потребности и интересы развивающихся стран. Необходимо продолжить усилия для достижения этой важной цели, с тем чтобы многосторонние торговые переговоры принесли конкретные результаты, ориентированные на приоритеты развития.

68. Как следует из программы работы, принятой в Дохе, и процесса ее осуществления, Монтеррейского консенсуса и резолюции 58/197 Генеральной Ассамблеи о международной торговле и развитии, к вопросам, представляющим особый интерес для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области международной торговли, относятся следующие:

- торговые барьеры, субсидии и другие меры, оказывающие деформирующее воздействие на торговлю, в частности в секторах, представляющих особый интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, включая сельское хозяйство;
- злоупотребление антидемпинговыми мерами;
- технические барьеры и санитарные и фитосанитарные меры;
- либерализация торговли трудоемкой продукцией обрабатывающей промышленности;
- либерализация торговли сельскохозяйственной продукцией;
- торговля услугами;
- тарифные пики и высокие ставки таможенных пошлин и их эскалация, а также нетарифные барьеры;
- перемещение физических лиц;
- непризнание прав интеллектуальной собственности для защиты традиционных знаний и фольклора;
- передача знаний и технологии;
- осуществление и толкование Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы это оказывало содействие здравоохранению;
- необходимость сделать положения об особом и дифференцированном режиме для развивающихся стран в торговых соглашениях более четкими, эффективными и действенными;

- присоединение к ВТО;
- торговые преференции;
- проблемы НРС и малых стран;
- скорейшее и надлежащее урегулирование нерешенных имплементационных вопросов и проблем.

69. [Применение односторонних мер, несовместимых с нормами ВТО, может отрицательно сказываться на усилиях по формированию действительно недискриминационной и открытой системы.] **[Применение принудительных экономических мер с помощью, в частности, односторонних торговых санкций отрицательно сказывается на усилиях по продвижению к действительно недискриминационной и открытой системе.]**

70. Торговля является одним из ключевых аспектов усилий в области региональной интеграции, и региональные торговые соглашения могут существенно облегчить как торговлю Юг-Юг, так и торговлю Север-Юг. В настоящее время наблюдается быстрое расширение и либерализация торговли Юг-Юг, обладающей большим потенциалом роста. Необходимо продолжать и поощрять данный процесс. Глобальная система торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) относится к числу инструментов, которые могут использовать развивающиеся страны в целях создания дополнительных торговых возможностей, в частности для НРС.

71. Либерализация на основе режима наиболее благоприятствуемой нации (НБН) в отношении товаров и услуг, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, принесет существенные выгоды для мировой торговой системы в целом и будет способствовать расширению торговли Север-Юг и Юг-Юг.

72. Торговля и окружающая среда могут оказывать взаимоподдерживающее воздействие, и эта задача должна решаться на основе подхода, совместимого с открытой, справедливой, основывающейся на соответствующих нормах, предсказуемой и недискриминационной торговой системой.

73. Политика в области конкуренции, в наибольшей степени отвечающая потребностям развития развивающихся стран, имеет для них важное значение с точки зрения защиты от антиконкурентной практики на их внутренних рынках и принятия эффективных мер для борьбы с различными видами антиконкурентной практики на международных рынках, которые во многих случаях существенно уменьшают позитивные результаты либерализации торговли для потребителей и предприятий, в особенно МСП.

В. Принципиальные задачи и вклад ЮНКТАД

74. Торговая политика развивающихся стран должна отражать их потребности и условия, должна быть интегрирована в национальную политику в области развития и должна быть направлена на сокращение масштабов нищеты и поддержание экономического роста и устойчивого развития, а также обеспечение равенства мужчин и женщин. Для достижения этих целей могут быть использованы следующие потенциальные инструменты, которые могут способствовать расширению возможностей для возрастающего населения развивающихся стран: увеличение добавленной стоимости экспортируемой продукции, полное использование преференций, улучшение диверсификации, повышение доли местных компонентов и компонентов знаний, увеличение занятости, обеспечение продовольственной безопасности, традиционные знания и доступ к основным услугам. При осуществлении национальной политики в сфере торговли и смежных областях развивающимся странам следует использовать стратегический подход к либерализации при обеспечении надлежащей последовательности принимаемых мер на основе тщательного анализа экспортного потенциала ключевых секторов. Дальнейшее улучшение торговой, инвестиционной и деловой среды путем принятия надлежащих мер и обеспечения соответствующих условий на национальном уровне будет оказывать стимулирующее воздействие на местные, региональные и международные инвестиции.

75. Согласованные усилия необходимо направить на устранение трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, зависящие от сырьевых товаров. Предпринимаемые этими странами шаги по реструктуризации, диверсификации и повышению конкурентоспособности своих сырьевых секторов, в частности путем переработки продукции на местах, должны поддерживаться, в том числе посредством обеспечения гарантированного и предсказуемого расширенного доступа к рынкам, оказания надлежащей технической и финансовой помощи и укрепления потенциала и институтов в государственном и частном секторах. Вложение инвестиций в инфраструктуру, осуществление внутренних структурных реформ и проведение осмотрительной и транспарентной бюджетно-финансовой политики будут стимулировать направление производительных инвестиций в сырьевой сектор. Необходимо провести обзор существующих схем компенсационного финансирования, с тем чтобы оценить их эффективность и при необходимости сделать их более удобными в использовании и предсказуемыми, объединив их, возможно, с современными инструментами управления рисками и распределения рисков. Следует изучить возможности региональной интеграции и сотрудничества для повышения эффективности традиционных сырьевых секторов и оказания поддержки усилиям в области диверсификации. Необходимо уделить серьезное внимание рекомендациям, содержащимся в докладе недавнего Совещания

видных деятелей по вопросам сырьевого сектора⁶, и соответствующим итогам обсуждения этого доклада на пятидесятой сессии Совета по торговле и развитию и в Генеральной Ассамблее. Следует поощрять поддержку проектов по развитию сырьевого сектора, в особенности проектов на основе рыночных механизмов, и процесса их подготовки в рамках второго счета Общего фонда для сырьевых товаров. Важно также всесторонне изучить на национальном уровне и в рамках соответствующих форумов на международном уровне проблему сектора хлопка, с которой столкнулись африканские страны.

76. Вопросы сельского хозяйства находятся в центре нынешних переговоров. Необходимо активизировать усилия для достижения согласованных на международном уровне целей, нашедших отражение в трех основных компонентах определенного в Дохе мандата, которыми являются существенное улучшение доступа к рынкам, снижение всех форм экспортных субсидий в целях их постепенной отмены и существенное сокращение внутренней поддержки, оказывающей деформирующее воздействие на торговлю. Проводимые в рамках ВТО переговоры по сельскому хозяйству должны привести к результатам, совместимым с задачами, поставленными в мандате, определенном в Дохе. Особый и дифференцированный режим для развивающихся стран должен стать составной частью всех элементов переговоров и с учетом мандата, определенного в Дохе, должен в полной мере отражать потребности в области развития, включая продовольственную безопасность и развитие сельских районов. В соответствии с пунктом 13 Декларации министров, принятой в Дохе, будут учитываться неторговые интересы стран, как это предусмотрено в Соглашении по сельскому хозяйству.

77. Следует обеспечить эффективное осуществление Марракешского решения министров о мерах в связи с возможными отрицательными последствиями реализации программы реформ для наименее развитых стран и развивающихся стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия.

78. Необходимо активизировать усилия по распространению либерализации доступа к рынкам на несельскохозяйственную продукцию в соответствии с программой работы, принятой в Дохе, в целях снижения или, в соответствующих случаях, отмены таможенных пошлин, включая тарифные пики, высокие ставки таможенных пошлин и их эскалацию, а также нетарифных барьеров, в частности в отношении продукции, представляющей интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта. В ходе переговоров должен обеспечиваться полный учет особых потребностей и интересов развивающихся стран и НРС, в том числе посредством применения принципа неполной взаимности в отношении обязательств по сокращению.

⁶ TD/B/50/11.

79. Все секторы услуг играют определенную роль в развитии любой страны, и правительствам следует уделять соответствующее приоритетное внимание политике и национальным стратегиям в области услуг, а также принципу постепенной либерализации с должным учетом целей национальной политики и уровня развития отдельных стран, как предусмотрено в статье XIX Генерального соглашения по торговле услугами (ГАТС). Переговоры по торговле услугами должны в полной мере отражать цели, определенные в ГАТС, включая преамбулу, статью IV и статью XIX, а также положения руководящих принципов и процедур ВТО для переговоров по торговле услугами, посвященные вопросам развития, в том числе в отношении эффективных многосторонних обязательств, касающихся секторов услуг и способов поставки услуг, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта. В данном контексте развивающиеся страны подчеркивают важное для них значение реальной либерализации режима временного перемещения физических лиц в рамках четвертого способа поставки услуг, предусмотренного в ГАТС. Необходимо уделить внимание многостороннему процессу разработки норм в сфере услуг с учетом интересов и проблем развивающихся стран. В переговорах по инфраструктурным услугам должное внимание следует уделить обеспокоенности всех стран, в особенности развивающихся стран, в связи с необходимостью обеспечения всеобщего охвата при оказании услуг первой необходимости.

80. Стандарты и технические нормативы должны разрабатываться транспарентно и применяться на недискриминационной основе и не должны приводить к созданию необоснованных препятствий в торговле. Для того чтобы развивающиеся страны могли эффективно соблюдать стандарты, им и впредь необходимо будет оказывать техническое содействие и поддержку в укреплении потенциала. Помимо трудностей в соблюдении стандартов, другие проблемы, касающиеся выхода на рынки, также по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность у развивающихся стран, предпринимающих усилия по обеспечению реального доступа к рынкам, и в соответствующих случаях следует уделить должное внимание этим вопросам.

[81. Кроме того, устранение всех односторонних экономических и принудительных мер против развивающихся стран, противоречащих основным принципам многосторонней торговой системы, должно оставаться приоритетной задачей международного сообщества.]

82. Нерешенные имплементационные вопросы и проблемы имеют крайне важное значение для развивающихся стран, и их необходимо урегулировать таким образом, чтобы это было совместимо с программой работы, определенной в Дохе. Кроме того, следует уделить более значительное внимание оказанию помощи развивающимся странам в осуществлении многосторонних торговых соглашений и покрытии издержек, связанных с перестройкой, и социальных издержек.

83. Положения об особом и дифференцированном режиме должны быть сформулированы в качестве инструмента развития, отражающего конкретные потребности развивающихся стран, и должны быть пересмотрены, с тем чтобы сделать их более четкими, эффективными и действенными, в частности в целях содействия благотворной и более полной интеграции развивающихся стран в многостороннюю торговую систему, основывающуюся на соответствующих нормах. Необходимо продолжить работу, уже проделанную по предложениям об особом и дифференцированном режиме в рамках конкретных соглашений, а также по межсекторальным вопросам для получения ощутимых и ориентированных на приоритеты развития результатов, совместимых с целями, определенными в Декларации, принятой в Дохе.

84. Необходимо добиться быстрого прогресса в осуществлении ключевых приоритетов НРС, включая предоставление развитыми странами беспошлинного и неконтингентированного доступа к рынкам на гарантированной и предсказуемой основе для продуктов, происходящих из НРС, а другим странам настоятельно предлагается обеспечить эффективный доступ к рынкам для НРС в соответствии с Декларацией министров, принятой в Дохе; осуществление обязательства, взятого на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по НРС о предоставлении беспошлинного и неконтингентированного доступа; оказание содействия в устранении трудностей, возникающих в соблюдении правил происхождения, а также товарных и экологических стандартов в схемах преференций; и увеличение технической и финансовой помощи и поддержки в укреплении потенциала в целом.

85. Особое внимание следует уделить специфическим проблемам малых развивающихся стран **[и стран с уязвимой экономикой]**, включая малые островные развивающиеся государства и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю [и развивающиеся страны транзита]. Первостепенное значение имеет полное и своевременное осуществление [Алматинской программы действий и Алматинской декларации министров в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита] **[Алматинской декларации министров и Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита]**. Необходимо приложить все усилия для обеспечения успеха международного совещания по проведению десятилетнего обзора хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (в августе 2004 года на Маврикии),

которое должно способствовать благотворной интеграции малых островных развивающихся государств в международную торговую систему и мировую экономику [Необходимо продолжить осуществление программы работы, определенной в Дохе, в отношении малых стран в целях принятия надлежащих мер и усилий по устранению конкретных трудностей, с которыми сталкиваются малые страны **[и страны]** с уязвимой экономикой в процессе более полной интеграции в многостороннюю торговую систему.] **[В соответствии с программой работы, определенной в Дохе, необходимо продолжить активное изучение вопросов, касающихся торговли малых стран с уязвимой экономикой, и поиск путей решения таких вопросов, связанных с торговлей, для содействия более полной интеграции этих стран в многостороннюю торговую систему.]**

86. Члены ВТО должны в полной мере и добросовестно применять руководящие принципы по присоединению НРС к ВТО, которые были приняты Генеральным советом ВТО 10 декабря 2002 года. Процесс присоединения развивающихся стран к ВТО должен быть совместим с соглашениями ВТО и с их статусом развивающихся стран. Присоединение стран с переходной экономикой также должно быть совместимо с соглашениями ВТО и их статусом.

87. Необходимо разработать и принять позитивные и надлежащие меры для смягчения отрицательных последствий уменьшения размеров преференций, связанного, в частности, с проводимыми переговорами по вопросам доступа к рынкам. Кроме того, существует настоятельная необходимость в улучшении использования схем преференций, в том числе путем установления менее обременительных правил происхождения и критериев, таких, как гибкие критерии кумуляции, учитывающих производственный потенциал развивающихся стран и предоставляющих им более широкие возможности для импорта производственных ресурсов из других развивающихся стран; увеличения технической помощи; и улучшения информированности предпринимателей по вопросам использования торговых преференций. Международное сообщество должно оказывать поддержку странам, зависящим от преференций, в их усилиях по диверсификации своей экспортной базы и освоению новых экспортных рынков. Должны быть также приняты стратегии, поощряющие адаптацию компаний и отраслей, зависящих от преференций, к более открытым международным рынкам.

88. Торговая политика и экологическая политика должны носить взаимоподкрепляющий характер, и в их основе должен лежать подход, ориентированный на цели развития. Кроме того, необходимо принять усилия для выявления и содействия производству экологических товаров и услуг, представляющих реальный или потенциальный интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, а также для наблюдения за природоохранными мерами, затрагивающими экспорт развивающихся стран.

89. Всестороннее внимание и поддержка требуются для защиты, сохранения и поощрения традиционных знаний, инновационной деятельности и практики развивающихся стран и их биологических ресурсов.

90. На национальном и международном уровнях необходимо принять усилия для предотвращения и устранения структур и практики, препятствующих конкуренции [и поощрения ответственности и отчетности корпоративных субъектов], с тем чтобы производители, предприятия и потребители развивающихся стран могли воспользоваться результатами либерализации торговли. Это должно дополняться распространением культуры конкуренции и улучшением сотрудничества между органами, занимающимися вопросами конкуренции. Развивающимся странам рекомендуется изучить важный вопрос, касающийся принятия законодательства о конкуренции и создания рамочной основы в данной сфере, полностью отвечающих их потребностям в области развития и подкрепляемых техническим и финансовым содействием в деле создания потенциала, при обеспечении всестороннего учета целей национальной политики и ограниченных возможностей.

91. Для развивающихся стран важное значение имеют связи между торговлей, долгом и финансами, а также между торговлей и передачей технологии. В соответствии с мандатами, определенными в Дохе, необходимо продолжить работу по данной проблематике для достижения согласованных целей. Это способствовало бы, в частности, увеличению потока технологии в развивающиеся страны, улучшению согласованности международной торговой и финансовой политики и нахождению долговременного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран.

92. Международное сообщество должно поддерживать национальные усилия развивающихся стран, направленные на расширение их участия в динамичных секторах и увеличение получаемых от них выгод, а также на укрепление, защиту и развитие их креативных отраслей.

93. Партнеры по развитию должны и впредь содействовать развитию торговли и экономического сотрудничества Юг-Юг, а также торговли Север-Юг. Глобальная система торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) является одним из инструментов, способствующих развитию торговли Юг-Юг, и повышение ее роли является важнейшей приоритетной задачей. Развивающимся странам следует продолжать использовать региональное и субрегиональное торговое и экономическое сотрудничество для увеличения торговых потоков.

94. В работе, проводимой Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), необходимо и впредь учитывать проблемы и интересы развивающихся стран. Помимо вопросов доступа к рынкам и инвестиций, принимаемые меры политики должны быть направлены на содействие долгосрочному устойчивому развитию производственно-сбытового потенциала развивающихся стран. Необходимо увеличить финансовую и техническую помощь развивающимся странам, для того чтобы они могли продолжить свои усилия для решения административных и институциональных проблем в целях снижения операционных издержек путем осуществления мер по повышению эффективности перевозок и торговли и по улучшению стандартов и контроля качества.

95. Хотя развивающиеся страны должны и впредь нести ответственность за свое собственное развитие, международному сообществу следует оказывать развивающимся странам, в особенности НРС, помощь в их усилиях по развитию человеческого, институционального, **[правового, судебного,]** регулирующего и научно-исследовательского потенциала и инфраструктуры для обеспечения эффективного и осознанного участия с пользой для себя в международной торговле и международной торговой системе и для проведения эффективных переговоров по вопросам международной торговли и смешанным вопросам. Необходимо обеспечить выделение надлежащих ресурсов на эти цели, в частности в рамках, предусмотренных национальными стратегиями и приоритетами развития **[и стратегиями сокращения масштабов нищеты]** **[в том числе направленными на сокращение масштабов нищеты]**, отражающими потребности в помощи в области торговли и в укреплении потенциала, включая потребности в сфере предложения.

Вклад ЮНКТАД

96. ЮНКТАД следует руководствоваться Бангкокским планом действий и активизировать его осуществление в рамках трех основных направлений своей работы. Для достижения этой цели ЮНКТАД следует:

- продолжать осуществлять мониторинг и оценку развития международной торговой системы и тенденций в международной торговле через призму развития с заострением внимания на вопросах, представляющих интерес для развивающихся стран;
- проводить секторальные обзоры по динамичным секторам международной торговли;
- содействовать формированию консенсуса и укреплению доверия;

- оказывать помощь развивающимся странам в развитии возможностей для определения своих собственных приоритетов на переговорах и участия в переговорах по торговым соглашениям, в том числе в рамках программы работы, согласованной в Дохе;
- увеличить поддержку, оказываемую развивающимся странам и странам с переходной экономикой в разработке, осуществлении и обзоре политики и мер в области торговли и смежных областях, в целях максимального увеличения их доли в мировой торговле; и осуществлять мониторинг и анализ влияния, которое оказывает на развивающиеся страны политика в области торговли, в частности политика их основных торговых партнеров;
- содействовать укреплению людских ресурсов, ноу-хау и специальных знаний, а также институциональной и регулирующей рамочной основы и инфраструктуры в области торговли;
- разработать контрольные показатели развития, позволяющие оценивать, насколько эффективно развивающиеся страны интегрируются в международную торговую систему и получают выгоды от нее;
- содействовать обеспечению того, чтобы антиконкурентная практика не препятствовала получению и не сводила на нет выгоды, которые должна принести либерализация на глобализованных рынках, в частности для развивающихся стран и НРС;
- оказывать помощь развивающимся странам в интеграции вопросов торговли и развития в их национальные планы в области развития и стратегии сокращения масштабов нищеты и в процесс их осуществления.

97. ЮНКТАД должна также осуществлять мониторинг и анализ взаимосвязей между многосторонней торговой системой и региональными торговыми соглашениями, в том числе с точки зрения особого и дифференцированного режима, и поддерживать процесс региональной интеграции и развитие торговли Юг-Юг. В частности, в сотрудничестве с другими партнерами по развитию ЮНКТАД должна оказывать содействие развивающимся странам в поддержке и укреплении их возможностей в области торговой политики на региональном уровне, включая такие аспекты, как инвестиции, укрепление региональных институтов, разработка стандартов и регулирование предпринимательской деятельности, и поддерживать усилия, касающиеся региональной интеграции.

98. ЮНКТАД должна изучить пути улучшения использования торговых преференций и обеспечения более предсказуемого характера схем преференций, и ей следует продолжить свою работу по вопросу об уменьшении размеров преференций. ЮНКТАД следует также и впредь содействовать повышению роли и расширению использования Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) и других инициатив, способствующих развитию торговли Юг-Юг.

99. ЮНКТАД должна увеличить техническую поддержку, оказываемую развивающимся странам, в особенности НРС, и странам с переходной экономикой на этапе, предшествующем их присоединению к ВТО, в процессе присоединения и после присоединения. [В этой связи должна оказываться также помощь для содействия присоединению развивающихся стран - экспортеров нефти.]

100. ЮНКТАД должна оказывать содействие развивающимся странам в укреплении их возможностей для расширения их участия в мировой торговле услугами, включая оценку их потенциала в торговле услугами, в частности в новых и только еще формирующихся областях информационно-коммуникационной технологии, а также в таких областях, как инфраструктурные и туристские услуги, в особенности с точки зрения содействия устойчивому развитию туризма, и временное перемещение физических лиц. ЮНКТАД следует изучить все вопросы, касающиеся либерализации торговли услугами, включая четвертый способ поставки услуг, и использовать результаты аналитической работы для укрепления национального потенциала развивающихся стран в сфере услуг. ЮНКТАД следует продолжить свою аналитическую работу по проблематике, касающейся норм ГАТС и внутреннего регулирования. Ей следует провести также оценку связей между различными способами поставки услуг, и в частности связей с первым способом.

101. ЮНКТАД должна и впредь осуществлять мониторинг тенденций на сырьевых рынках и оказывать помощь развивающимся странам, в особенности странам, в наибольшей степени зависящим от сырьевых товаров, в разработке стратегий и политики для решения проблем, связанных с сырьевыми рынками, включая перепроизводство, и изучении связей между международной торговлей сырьевыми товарами и национальным развитием, включая вопросы сокращения масштабов нищеты. Она должна проводить анализ и способствовать обмену информацией по вопросам, касающимся сырьевых рынков, а также обмену опытом в отношении факторов, вопросов политики и мер, влияющих на конкурентоспособность сырьевого сектора, с тем чтобы содействовать диверсификации, увеличению добавленной стоимости и обеспечению более эффективного участия в производственно-сбытовой цепочке, в том числе путем оказания помощи в укреплении институтов; проводить анализ и оказывать поддержку в развитии надлежащих и эффективных механизмов и возможностей для реагирования на колебания цен на сырьевые товары и смягчения последствий сокращения экспортных поступлений, в

частности путем улучшения возможностей для применения современных инструментов управления ценовыми рисками и финансовых инструментов в сырьевом секторе; и в соответствующих случаях осуществлять меры по выполнению рекомендаций, сделанных в адрес ЮНКТАД в докладе Совещания видных деятелей по вопросам сырьевого сектора. ЮНКТАД следует также продолжить работу по вопросам, касающимся продукции сельского и лесного хозяйства и рыболовства, металлов, минерального сырья, нефти и нефтепродуктов. Она должна также способствовать налаживанию эффективного партнерства среди соответствующих заинтересованных сторон для нахождения действенных решений и долговременных подходов к проблемам сырьевого сектора, в том числе путем укрепления сотрудничества между государственным и частным секторами в области производства и сбыта сырьевых товаров в целях обеспечения, в частности с помощью рыночных принципов, более справедливого распределения доходов и выгод в рамках производственно-сбытовой цепочки и содействия диверсификации. Эта работа должна включать региональные аспекты. Необходимо укрепить сотрудничество между ЮНКТАД и Общим фондом для сырьевых товаров.

102. ЮНКТАД следует провести анализ, в том числе на региональном уровне, связанных с развитием вопросов интеллектуальной собственности и торговых аспектов прав интеллектуальной собственности (ТАПИС), включая улучшение положения в области передачи технологии развивающимся странам, аспекты развития и последствия установления и осуществления прав интеллектуальной собственности, а также защиту традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора и справедливое и равное распределение выгод, без ущерба для работы, проводимой на других форумах.

103. ЮНКТАД должна провести также анализ связанных с торговлей и развитием аспектов открытых и совместных проектов, включая программное обеспечение с открытыми исходными кодами, с заострением внимания на вопросах развития. В этой работе особое внимание следует уделить секторам ИКТ.

104. ЮНКТАД должна и впредь оказывать содействие развивающимся странам в вопросах, касающихся взаимосвязей между торговлей и окружающей средой, таких, как доступ к рынкам, сельское хозяйство, традиционные знания, передача экологически благоприятной технологии, экологические товары и услуги, экологически предпочтительные продукты и вопросы, связанные с экомаркировкой и расходами на сертификацию, и следить за вопросами торговли, указанными в Йоханнесбургском плане выполнения решений. Ей следует укрепить работу в рамках инициативы БИОТРЕЙД и Целевой группы ЮНЕП-ЮНКТАД по вопросам создания потенциала в области торговли, окружающей среды и развития.

105. ЮНКТАД следует продолжить улучшение аналитической работы и работы в области укрепления потенциала для оказания помощи развивающимся странам по вопросам, касающимся законодательства и политики в сфере конкуренции, в том числе на региональном уровне.

106. ЮНКТАД должна оказывать поддержку развивающимся странам в проведении анализа соответствующих связей между торговлей и борьбой с нищетой и между торговлей и гендерными вопросами.

107. ЮНКТАД должна внести вклад в анализ взаимосвязей между интересами развивающихся стран в области торговли и смежных областях, финансовыми потоками, облегчением долгового бремени и приемлемым уровнем задолженности.

108. ЮНКТАД следует изучить предложения по вопросам политики и режимы регулирования, касающиеся упрощения процедур перевозок и торговли, оказывая тем самым помощь развивающимся странам в разработке мер политики, направленных на укрепление их транспортного потенциала и содействие использованию транспортных возможностей участниками торговли; анализировать последствия наблюдающихся тенденций и оказывать помощь развивающимся странам в связи с работой, проводимой в рамках ЮНСИТРАЛ; и предоставлять техническую помощь развивающимся странам, включая развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и развивающиеся страны транзита, бедные страны с высокой задолженностью и малые страны с уязвимой экономикой, для улучшения и повышения эффективности инфраструктуры, обеспечивающей поддержку торговли.

109. ЮНКТАД следует активизировать свою деятельность по линии технического сотрудничества и укрепления потенциала в области торговли и смежных областях. Она должна вносить более значительный вклад в Комплексную рамочную программу для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам (КРП) и Совместную комплексную программу технической помощи (СКПТП). ЮНКТАД следует также укрепить сотрудничество с местными партнерами в развивающихся странах.

110. Одним из конкретных результатов ЮНКТАД X стала инициатива создания Международного института торговли и развития в качестве механизма, содействующего углублению знаний, организации подготовки кадров и укреплению потенциала в развивающихся странах. ЮНКТАД и международное сообщество должны и впредь оказывать содействие таким усилиям в соответствии с положениями пункта 166 Бангкокского плана действий.

IV. ПАРТНЕРСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

111. Укрепление сотрудничества между всеми соответствующими партнерами может способствовать усилиям, направленным на решение задач и использование возможностей, связанных с глобализацией. Последние тенденции в Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, что международное сотрудничество в целях развития все в большей степени зависит от подхода, охватывающего широкий круг заинтересованных сторон. ЮНКТАД выступила инициатором в развитии партнерских связей с различными сегментами гражданского общества. После ЮНКТАД Х концепция партнерства претерпела значительные изменения, в частности, был осуществлен переход от этапа концептуальной разработки к практической реализации. Опыт Монтеррейской и Йоханнесбургской конференций позволил государствам-членам усовершенствовать механизмы взаимодействия с негосударственными субъектами, определить принципы для формирования партнерских связей с участием широкого круга заинтересованных сторон и содействовать практической реализации партнерских отношений.

А. Принципиальные задачи и вклад ЮНКТАД

112. Партнерство представляет собой комплекс деятельности с четко определенными целями, ожидаемыми выгодами, временными рамками и источниками финансирования. Неоднократно подчеркивался вклад партнерских связей в достижение международных целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Они дополняют, а не подменяют механизмы, решения и деятельность на межправительственном уровне. Партнерские связи носят добровольный характер и основываются на подходе с участием широкого круга заинтересованных сторон, включая, предпочтительно, ряд важных субъектов в определенной области работы. Признавая центральную роль и ответственность правительств в разработке национальной и международной политики, необходимо подчеркнуть вклад частного сектора, неправительственных организаций и гражданского общества в целом в практическое осуществление результатов конференций ООН в экономической, социальной и смежной областях. Партнерские связи могут устанавливаться в любом составе партнеров, включая правительства, региональные группы, местные органы власти, неправительственные организации, научные и исследовательские институты, международные и региональные организации, партнеров из частного сектора и другие организации гражданского общества. Всем таким заинтересованным сторонам, в частности частному сектору, предлагается внести свой вклад в налаживание и осуществление партнерских связей в соответствии с положениями резолюции 58/129 Генеральной Ассамблеи. Партнерские связи должны быть совместимы с национальным законодательством и национальными стратегиями и планами в области развития, а также с приоритетами стран, в которых реализуются партнерские проекты, с учетом соответствующих рекомендаций правительств.

113. Налаживая партнерские связи, секретариат ЮНКТАД руководствуется критериями и принципами, согласованными государствами-членами в процессе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию⁷ и последующей деятельности по осуществлению ее итогов и в резолюции 58/129 Генеральной Ассамблеи. Новые партнерские связи, установленные в рамках ЮНКТАД XI, отражают конкретные обязательства различных партнеров, намеревающихся внести вклад в процесс осуществления итогов межправительственных обсуждений на ЮНКТАД XI и способствовать укреплению этого процесса. Они будут также содействовать достижению соответствующих международных целей в области развития, включая цели, провозглашенные в Декларации тысячелетия. Партнерские связи основываются на принципах транспарентности, отчетности, взаимовыгодности, взаимного уважения и секторальной и географической сбалансированности и не создают угрозы для суверенных прав государств и независимости и нейтралитета системы ООН.

114. Партнерские связи должны отвечать интересам как можно более широкого круга развивающихся стран из всех географических регионов с учетом их национальной политики и стратегий. Следует уделять внимание также региональной интеграции и другим аспектам сотрудничества Юг-Юг, африканским странам и НРС. Партнерские связи должны основываться на ресурсах, выделяемых партнерами, и их экспертном потенциале и не должны затрагивать ресурсы, выделяемые на деятельность по регулярному бюджету. Они действительно должны представлять собой механизмы, открытые для участия всех заинтересованных сторон, включая правительства, НПО, частный сектор, научные заведения и парламентариев. Особое внимание должно уделяться сотрудничеству с организациями системы ООН, ее фондами и программами и международными финансовыми и торговыми институтами. Дальнейшее развитие должно получить осуществляющееся межучрежденческое сотрудничество и опыт реализации Комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в области торговли НРС (КРП) и Совместной комплексной программы технической помощи (СКПТП). Должны соблюдаться положения резолюции 58/129 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2003 года и руководящие принципы ООН, регулирующие отношения с частным сектором. Основной акцент должен быть сделан на качественных аспектах и долгосрочной устойчивости партнерских связей, а не на количественной стороне.

⁷ Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее одиннадцатой сессии, 27 января 2003 года и 28 апреля - 9 мая 2003 года (E/2003/29).

Вклад ЮНКТАД

115. На Конференции были налажены партнерские связи в таких областях, как ИКТ в целях развития, сырьевые товары, инвестиции и укрепление потенциала и подготовка кадров, в том числе с участием учебных, научных и исследовательских заведений [(приложение)]. Совет по торговле и развитию будет ежегодно проводить обзор реализации партнерских проектов на основе доклада Генерального секретаря ЮНКТАД, в котором будет представлена информация о сохраняющейся актуальности и объеме финансирования партнерами каждого партнерского проекта и его вкладе в осуществление итогов ЮНКТАД XI. В докладе будет представлена также оценка программы партнерских связей в целом для распространения информации об извлеченных уроках, достигнутом прогрессе и передовом опыте.

116. ЮНКТАД следует строить свои отношения с гражданским обществом, в частности с НПО и научными кругами, с частным сектором и другими организациями системы ООН на более системной основе и улучшить их интеграцию в межправительственные процессы с учетом соответствующих правил процедуры ЮНКТАД. Задача должна заключаться в том, чтобы повысить отдачу от такого сотрудничества и ориентировать его на получение конкретных результатов в интересах осуществления работы ЮНКТАД и государств-членов. В этой связи желательно более активное участие НПО и деловых кругов развивающихся стран. Сотрудничество с НПО и парламентариями может быть направлено, в частности, на укрепление их информационно-просветительной роли в поддержку международного сотрудничества в целях развития. Взаимодействие с научными и исследовательскими заведениями и содействие развитию сети связей научно-исследовательских работников развивающихся стран могут принести пользу как этим заведениям, так и ЮНКТАД благодаря обмену результатами их аналитической и исследовательской работы, соответствующими исследованиями и знаниями и путем включения курсов ЮНКТАД в учебные программы таких заведений.

117. ЮНКТАД следует максимально использовать опыт Организации Объединенных Наций в этой области, в частности опыт Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и процесс осуществления последующей деятельности по ее итогам. Первостепенное внимание следует уделить прагматическим и практическим аспектам взаимосвязей с гражданским обществом, деловым сектором и парламентариями, а также с другими организациями, как в рамках системы ООН, так и за ее пределами.

118. Совет по торговле и развитию будет организовывать неофициальные слушания продолжительностью в полдня с участием негосударственных субъектов, с тем чтобы они могли высказывать свои мнения по вопросам, рассматриваемым Советом. По итогам

неофициальных слушаний секретариат будет подготавливать резюме для представления в ходе обсуждений в Совете. Участие в слушаниях будет основываться на процедуре, принятой для участия организаций гражданского общества и частного сектора в процессе подготовки Конференции. Необходимо приложить усилия, в том числе с помощью целевых внебюджетных взносов, для обеспечения эффективного представительства и более активного участия гражданского общества развивающихся стран в таких слушаниях.

119. Следует продолжить практику привлечения гражданского общества как развитых, так и развивающихся стран к работе комиссий и совещаний экспертов в соответствии с правилами, установленными Советом по торговле и развитию для этой цели, в том числе путем проведения совместных совещаний и организации дискуссионных форумов по вопросам, для которых является актуальным диалог с участием широкого круга заинтересованных сторон.
